

azur 540C/640C V2.0

Compact disc spieler

Benutzerhandbuch



Cambridge Audio

INHALTSVERZEICHNIS

Einführung	17
Sicherheitsvorkehrungen	18
Wichtige Sicherheitshinweise	19
Anschlüsse an der Rückseite des Geräts	20
Bedienelemente an der Vorderseite.....	21
Fernbedienung.....	22
Anweisungen zur Bedienung.....	23-25
Verwendung mit kundenspezifischen Systemen.....	26
Fehlersuche.....	26
Technische Daten	27
Haftungsbeschränkung	28

EINLEITUNG

Vielen Dank für Ihren Kauf dieses CD-Players der Azur Serie von Cambridge Audio. Diese Modelle der Version 2 sind Teil unseres Strebens die Azur Serie fortlaufend weiterzuentwickeln. Wir hoffen, dass das Ergebnis Ihre Ansprüche erfüllt und dass Sie viele Jahre Freude an den Modellen haben werden.

Wie die vorherigen Azur CD-Player verwenden beide Ausführungen 540C V2.0 und 640C V2.0 eine spezielle Servo-Lösung und einen speziellen Transport von Cambridge Audio, der auf einem hochintegrierten VLSI-Schaltkreis (Very Large Scale Integration) basiert, der dynamisch den Fokus, den Gleichlauf und die Ausgangsleistung des Lasers regelt, um ein Maximum an digitalen Informationen zu erhalten. Beste Performance wird zudem mithilfe von mehreren unabhängigen Netzteilen für den D/A-Wandlerschaltkreis, die Audiofilter, die Taktgeber und anderen Stufen sowie durch den umfangreichen Gebrauch von niederohmigen Schichtkondensatoren sichergestellt.

Bei den Modellen der Version 2 haben wir die Digital-Analog-Stufen sowie die Anti-Aliasing-Filter für bessere Klangqualität erheblich aufgewertet und verbessert und Funktionen hinzugefügt, wodurch diese Geräte in kundenspezifischen Installationsanwendungen verwendet werden können. Diese firmeneigene Technik befindet sich in unserem Chassis mit niedriger Resonanz und akustischer Dämpfung. Eine Azur Navigator Fernbedienung für alle Funktionen des CD-Players ist beigefügt und zeichnet sich durch ihr attraktives Design und ihre leichte Handhabung aus.

Zum 540C V2.0

Der 540C V2.0 verwendet jetzt einen WM8740 24 Bit/192 kHz D/A-Wandler von Wolfson Microelectronics. Dieses sehr hochwertige Teil ist an einer dreipoligen DVEB-Filterkonstruktion (Double Virtual Earth Balanced = Symmetrie mit doppelter virtueller Masse) für sehr niedriges Rauschen und Verzerrung gekoppelt. Ein neuer Ringkerntrafo ist nun für niedriges Rauschen und kleinwelligere Verzerrung und daher einen leiseren PSU-Betrieb eingebaut. Schließlich sind für eine nahtlose Integration in Mehrraum-Unterhaltungssysteme ein Kontrollbus-Ein-/Ausgang sowie ein IR-Sendereingang eingebaut.

Zum 640C V2.0

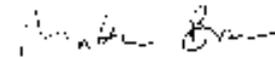
Der 640C V2.0 verwendet jetzt ein Paar WM8740 24 Bit/192 kHz D/A-Wandler von Wolfson Microelectronics, die in eine doppeldifferenzielle Konfiguration implementiert sind. Da jeder Kanal seinen eigenen D/A-Wandler zur

Informationsverarbeitung hat, kann ein komplett getrennter Analogfilterschaltkreis implementiert werden. Außerdem umfasst der 640C V2.0 ein symmetrisches Layout dank der separaten linken und rechten Audio-Wandler. Dadurch wird sichergestellt, dass die linken und rechten Kanalschaltkreise identisch funktionieren und der 640C V2.0 so fantastische Tonstufen und Stereo-Eigenschaften bietet. Die doppeldifferenzielle Konfiguration bietet auch bessere Signal-Rausch-Verhältnisse und außergewöhnlich niedrige Verzerrungscharakteristiken z.T. durch Verwendung einer neuen Version unserer firmeneigenen DVEB-Filter (Symmetrie mit doppelter virtueller Masse).

Der 640C V2.0 verfügt über eine neue vierpolige, doppeldifferenzielle DVEB-Topologie (Symmetrie mit doppelter virtueller Masse). Das heißt, dass der D/A-Wandler für jeden Kanal zwei vollsymmetrische Ausgänge hat, von denen jeder dann in einer symmetrischen Filterstufe der 3. Ordnung mit virtueller Masse, dann eine weitere symmetrische Filterstufe der 1. Ordnung summiert die symmetrischen Ausgänge der früheren Filterstufen. Diese doppelte, symmetrische Konfiguration verhindert Rausch- und Verzerrungsprodukte in den D/A-Wandlern und Filtern und bietet eine unvergleichliche Leistungsqualität. Wie beim 540C V2.0 ist ein neuer Ringkerntrafo nun für niedriges Rauschen und kleinwelligere Verzerrung und daher einen leiseren PSU-Betrieb eingebaut. Kontrollbus-Ein-/Ausgang und IR-Sendereingang sind auch für kundenspezifische Installationsverwendung eingebaut.

Der V2.0 CD-Player kann nur so gut wie das System sein, an das er angeschlossen ist. Gehen Sie deshalb beim Verstärker, bei den Boxen oder bei den Kabeln keine Kompromisse ein. Ganz besonders empfehlen wir Ihnen natürlich die Verstärker aus der Azur Serie von Cambridge Audio, die dieselben hohen Qualitätsanforderungen erfüllen wie unsere CD Player. Ihr Händler hält für Sie qualitativ hochwertige Verbindungskabel von Cambridge Audio bereit, mit denen Sie die Möglichkeiten Ihres System optimal ausnutzen können.

Jetzt möchten wir Sie dazu einladen, sich zurückzulehnen, zu entspannen und zu genießen!



Matthew Bramble
Technischer Direktor

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Kontrolle der Netzanschlussleistung

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Gerät an das Stromnetz anschließen.

Kontrollieren Sie, dass an der Rückseite des Gerätes die richtige Netzspannung angegeben ist. Wenn Ihre Netzspannung von der angegebenen Spannung abweicht, nehmen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Händler auf.

Dieses Gerät funktioniert nur mit der Netzspannung und dem Spannungstyp, die/der auf der Rückseite des Gerätes angegeben ist. Wenn das Gerät an eine anders ausgelegte Stromversorgung angeschlossen wird, kann es beschädigt werden.

Schalten Sie das Gerät aus, wenn es nicht verwendet wird, und benutzen Sie es nicht ohne eine entsprechende Erdung. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, darf die Abdeckung (oder die Rückseite) des Geräts nicht entfernt werden. Im Gerät befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet bzw. repariert werden können. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Das Symbol mit dem Blitz und der Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf das Vorhandensein von nicht isolierter "gefährlicher Spannung" im Inneren des Produkts hin, die ausreichend stark sein kann, um die Gefahr eines elektrischen Schlags für Personen darzustellen.



Das Ausrufungszeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer darauf hin, dass die mit diesem Produkt gelieferte Dokumentation wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen für das Gerät enthält.

Dieses Produkt erfüllt die europäische Niederspannungsrichtlinie (73/23/EU) und die Richtlinien über die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) (89/336/EU), wenn es in Übereinstimmung mit diesem Handbuch verwendet und installiert wird. Damit das Produkt diese Richtlinien auch in Zukunft erfüllt, darf bei diesem Gerät nur Zubehör von Cambridge Audio verwendet werden, und die Wartung muss von qualifizierten Kundendienstmitarbeitern ausgeführt werden.



Die durchgestrichene Abfalltonne auf Rädern ist das Symbol der Europäischen Union, das das getrennte Sammeln von Elektro- und Elektronikgeräten anzeigt. Dieses Gerät enthält elektrische und elektronische Teile, die wiederverwendet, recycelt oder wiedhergestellt werden können und nicht mit unsortiertem normalem Restabfall entsorgt werden dürfen. Bitte geben Sie das Gerät zurück oder wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Fachhändler, von dem Sie dieses Gerät gekauft haben.



WICHTIGE INFORMATIONEN FÜR IHRE SICHERHEIT

Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit und lesen Sie diese Hinweise durch, bevor Sie Ihren Azur CD-Player installieren; dadurch erhalten Sie die optimale Leistung, und Sie verlängern die Lebensdauer Ihres Geräts. Wir empfehlen unbedingt, alle Anweisungen gut durchzulesen, alle Warnhinweise genau zu beachten, und das Handbuch für spätere Zwecke sicher aufzuheben.

Das Gerät ist als "Class 1" eingestuft und muss an einer Wandsteckdose mit einem Erdungsleiter angeschlossen werden.

Bitte achten Sie darauf, die Schutzvorrichtung des gepolten bzw. geerdeten Steckers nicht zu beschädigen. Ein gepolter Stecker hat zwei Stifte, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte sowie einen Erdungsstift. Der breite Stift bzw. Erdungsstift dient Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich bitte an einen Elektriker, um sich die veraltete Steckdose austauschen zu lassen.

Das Gerät muss in einer Art und Weise installiert werden, die ein Abziehen des Netzsteckers von der Netzsteckdose (oder einem Gerätestecker an der Rückseite des Geräts) ermöglicht.

Dieses Gerät muss auf einer festen, ebenen Oberfläche aufgestellt werden.

Das Gerät benötigt Lüftung. Stellen Sie es daher nicht auf einen Läufer/Teppich oder eine andere weiche Oberfläche, und decken Sie die Lüftungsgitter für den Lufteinlass oder -auslass nicht ab.

Stellen Sie das Gerät nicht in einen abgeschlossenen Hohlraum, also nicht in einen Bücherschrank oder in eine Vitrine. Jedes an der Rückseite offene Teil der Wohneinrichtung (zum Beispiel ein speziell für Anlagen entworfenes Regal) ist jedoch gut geeignet.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizungen, Heizspeichern, Öfen oder anderen Wärme ausstrahlenden Quellen (wie z.B. Verstärkern) installiert werden.

WARNHINWEIS - Dieses Gerät darf nicht mit Regen oder Feuchtigkeit in Kontakt kommen, da sonst die Gefahr eines Brands oder eines elektrischen Schlags besteht. Tropfwasser, Spritzwasser oder andere Flüssigkeiten dürfen nicht an das Gerät gelangen. Mit Flüssigkeit gefüllte Gegenstände, wie z.B. eine Vase, dürfen deshalb nicht auf dem Gerät abgestellt werden. Sollte dennoch Flüssigkeit in den Verstärker gelangen, schalten Sie das Gerät sofort aus, trennen Sie es von der Netzspannung, und fragen Sie Ihren Händler um Rat.

Sie reinigen das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem feuchten, nicht fuselnden Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Verwenden Sie bei oder in der Nähe Ihres CD-Players keine Spraydosen.

Achten Sie darauf, dass keine kleinen Teile durch die Lüftungsgitter fallen können. Sollte dennoch ein kleines Teil in das Gerät gelangt sein, schalten Sie es sofort aus, trennen Sie es von der Stromversorgung, und fragen Sie Ihren Händler um Rat.

Verlegen Sie das Stromkabel nicht so, dass jemand darauf treten kann, oder dass es durch andere in der Nähe befindliche Gegenstände beschädigt werden kann.

Wenn Sie dieses Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzen möchten, schalten Sie es auf Standby und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Auch bei einem Gewitter sollten Sie das Gerät immer von der Stromversorgung trennen.

Bitte überlassen Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten qualifizierten Fachkräften. Solche Wartungs- und Reparaturarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät beschädigt wurde (z.B. am Netzstecker oder am Netzkabel), wenn Flüssigkeit oder ein Gegenstand in das Gerät gelangt ist, wenn das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht normal funktioniert, oder wenn es fallen gelassen wurde.

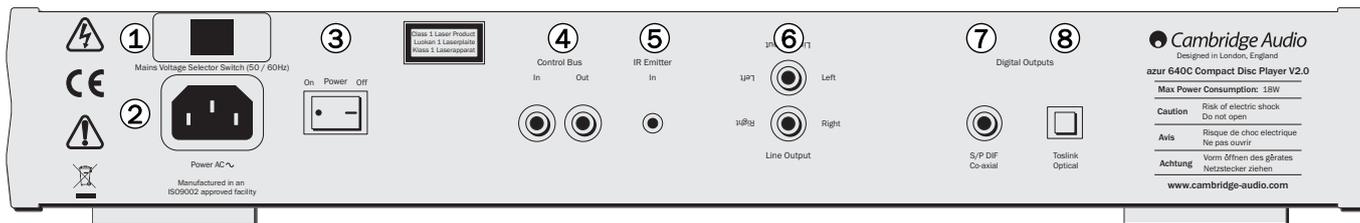
Wenn die Anleitung zur Fehlersuche und Fehlerbehebung in diesem Handbuch nicht zu einer Verbesserung führt, sollten Sie nicht versuchen, das Gerät selbst zu reparieren, zu zerlegen oder umzubauen. Wenn diese Sicherheitsmaßnahme nicht beachtet wird, kann dies einen gefährlichen elektrischen Schlag zur Folge haben.

Wichtiger Hinweis



Dieses Gerät wurde für die Wiedergabe von CDs, CD-Rs und CD-RWs mit folgendem identifizierendem Logo ausgelegt. Es können keine anderen Discs verwendet werden.

ANSCHLÜSSE AN DER RÜCKSEITE DES GERÄTS



① Netzspannungswahlschalter

Schaltet zwischen der Netzspannung 115 V und 230 V um. Nur vom Installateur/Händler zu verwenden.

② Netzanschluss

Nachdem Sie alle Anschlüsse am Verstärker vorgenommen haben, stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose. Jetzt ist Ihr CD-Player einsatzbereit.

③ Ein/Aus

Hiermit schalten Sie das Gerät ein und aus.

④ Kontrollbus

In (Eingang) - Ermöglicht dem Gerät den Empfang von unmodulierten Befehlen von Mehrtraumsystemen oder anderen Komponenten.

Out (Ausgang) - Zum Weiterleiten von Kontrollbusbefehlen an ein anderes Gerät.

⑤ Infrarot-Sendereingang

Ermöglicht dem Gerät den Empfang von modulierten IR-Befehlen von Mehrtraumsystemen. Empfangene Befehle werden hier nicht vom Kontrollbus weitergeleitet.

⑥ Leitungsausgang

Verwenden Sie hochwertige Verbindungskabel von diesen Buchsen an einen Line Level Input an Ihrem Verstärker.

⑦ S/P DIF koaxial-digitaler Ausgang

Für den Eingang zu einem separaten D/A-Wandler oder digitalen Aufnahmegerät. Für beste Ergebnisse verwenden Sie am besten ein hochwertiges digitales 75-Ohm-RCA-Verbindungskabel (und nicht nur eins, das für normales Audio ausgelegt ist).

⑧ Toslink optischer Digital-Ausgang

Zur Verbindung mit dem Eingang eines separaten D/A-Wandlers oder digitalen Aufnahmegeräts. Verwenden Sie ein hochwertiges TOSLINK Glasfaserverbindungskabel, das speziell für Audio ausgelegt ist.

BEDIENELEMENTE AN DER VORDERSEITE



① Standby/Ein

Mit dieser Taste können Sie zwischen Standby und ON (Ein) wechseln. Die blaue LED leuchtet hell, wenn das Gerät eingeschaltet ist, und ist im Standby gedimmt.

② Öffnen/Schließen

Mit dieser Taste können Sie die CD-Lade öffnen und schließen und dann eine CD einlegen. Die CD-Lade wird auch geöffnet, wenn Sie die Taste "Play" (Wiedergabe) drücken.

③ Wiedergabe/Pause

Mit dieser Taste geben Sie die CD wieder bzw. schalten Sie auf Pause.

④ Stopp

Mit dieser Taste stoppen Sie die Wiedergabe der CD.

⑤ Springen/Abtasten

Mit dieser Taste können Sie Titel/Spuren überspringen und innerhalb der Titel/Spuren suchen. Drücken Sie die Taste einmal, um einen Titel/eine Spur zu überspringen. Drücken und halten Sie die Taste, um innerhalb eines Titels/einer Spur zu suchen.

Hinweis: Auf der Bedientafel wird diese Doppelfunktion mit einer Taste bedient. Auf der Fernbedienung werden beide Funktionen über getrennte Taste bedient. Siehe Fernbedienungsabschnitt dieses Handbuchs für weitere Informationen.

FERNBEDIENUNG

Der 540C/640C V2.0 wird mit einer Azur Navigator Fernbedienung geliefert, die sowohl den CD-Player als auch die Cambridge Audio Azur Verstärker bedient. Legen Sie die mitgelieferten AAA-Batterien zur Inbetriebnahme ein.

Standby/Ein

Mit dieser Taste können Sie zwischen Standby und ON (Ein) wechseln.

Öffnen/Schließen

Mit dieser Taste wird die CD-Lade geöffnet und geschlossen.

Zifferntasten für Titelwahl

Drücken Sie die Nummer des gewünschten Titels. Der Titel wird dann vom Titelanfang an wiedergegeben.

Titelwahl

Für eine Titelnummer größer als 10 drücken Sie die Taste -/– und dann die entsprechende Titelnummer.

Helligkeit

Mit dieser Taste ändern Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung des Displays. Es stehen Ihnen drei Helligkeitsstufen zur Verfügung: Hell, normal und aus.

Wiedergabe / Stopp / Pause

Drücken Sie die jeweilige Taste, um die CD wiederzugeben, zu stoppen oder anzuhalten.

Springen

Springen rechts - drücken Sie die Taste einmal, um einen Titel auf



der CD vorzuspringen. Drücken und halten Sie die Taste, um weiter durch die Titel zu springen.

Springen links - drücken Sie die Taste einmal, um einen Titel auf der CD zurückzuspringen. Drücken und halten Sie die Taste, um weiter durch die Titel zurückzuspringen.

Suchen

Drücken und halten Sie die Taste, um den gewünschten Titel zu suchen. Rechte Pfeiltaste für Schnellvorlauf, linke Pfeiltaste für Rücklauf.

Program, Remain, A-B, Repeat, Intro, Random, Space

Siehe Abschnitt "Anweisungen zur Bedienung" dieses Handbuchs für weitere Informationen zu den Funktionen dieser Tasten.

Hinweis: Die anschließend aufgeführten Tasten funktionieren nur, wenn ein entsprechender Verstärker aus der Azur Serie von Cambridge Audio angeschlossen ist.

Lautstärke

Mit den Tasten "Volume +/-" können Sie die Lautstärke am Ausgang des Verstärkers einstellen.

Stummschalten

Mit dieser Taste können Sie den Ton am Verstärker stummschalten. Die Stummschaltung wird durch ein Blinken der Kanal-LED angezeigt. Drücken Sie die Taste erneut, um den Ton wieder einzuschalten.

Aux, CD, Tuner DAB, DVD, AV MD, Tape Mon

Mit den sechs Signalquellen-Auswahltasten können Sie das Signaleingangsgerät für den Verstärker festlegen.

ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG

Einlegen und Entnehmen von Disks

1. Drücken Sie die Taste "Standby/On" (Standby/Ein).
2. Drücken Sie die Taste "Open/Close" (Öffnen/Schließen).
3. Wenn die CD-Lade ganz geöffnet ist, legen Sie vorsichtig eine CD mit der bedruckten Seite nach oben auf den CD-Teller.
4. Um die CD-Lade zu schließen, drücken Sie erneut die Taste "Open/Close" (Öffnen/Schließen). Wenn die CD-Lade mit einer richtig eingelegten CD ganz geschlossen ist, beginnt sich die CD automatisch zu drehen. Nachdem der CD-Player die CD gelesen hat, wird mit der Wiedergabe begonnen. Auch wenn Sie die Taste "Play" (Wiedergabe) drücken, wird die CD-Lade geschlossen und mit der Wiedergabe der CD begonnen.
5. Die CD-Lade kann jederzeit durch Drücken der Taste "Open/Close" (Öffnen/Schließen) geöffnet werden. Warten Sie bis die CD-Lade ganz geöffnet ist, bevor Sie die CD entnehmen.

Hinweis:

- Legen Sie nur CDs ein; Fremdkörper können den Mechanismus beschädigen.
- Drücken Sie beim Öffnen und Schließen der CD-Lade nicht mit der Hand gegen den CD-Teller.
- Halten Sie die CD-Lade möglichst geschlossen, damit kein Schmutz und Staub in den Mechanismus eindringen können.
- Wenn die CD stark zerkratzt oder zu schmutzig ist, kann sie der CD-Player eventuell nicht lesen oder wiedergeben.
- Legen Sie niemals mehr als eine CD gleichzeitig auf den CD-Teller.

Normale Wiedergabe der CD

1. Schalten Sie den Verstärker ein und stellen Sie seinen Eingangswahlschalter auf die richtige Position. Stellen Sie die Lautstärke auf minimal.
2. Drücken Sie die Taste "Standby/On" (Standby/Ein).
3. Drücken Sie die Taste "Open/Close" (Öffnen/Schließen), um die CD-Lade zu öffnen, und legen Sie eine CD ein.
4. Drücken Sie erneut die Taste "Open/Close" (Öffnen/Schließen), um die CD-Lade zu schließen. Der CD-Player liest jetzt die CD und geht in den Standby-Modus über. Sie können auch die Taste "Play" (Wiedergabe) drücken, um die CD-Lade zu schließen und mit der Wiedergabe der CD zu beginnen.
5. Drücken Sie die Taste "Play" (Wiedergabe). Die CD wird ab dem ersten Titel wiedergegeben. Wenn die CD komplett wiedergegeben wurde, kehrt der CD-Player in den Standby-Modus zurück.
6. Wenn Sie die CD an einer beliebigen Stellen anhalten möchten, drücken Sie die Taste "Stop" (Stopp). Wenn Sie die Taste "Pause" bei der Wiedergabe der CD drücken, wird sie angehalten. Wenn eine CD auf Pause geschaltet ist, blinkt das Display und kann die Wiedergabe durch das erneute Drücken der Taste "Play" (Wiedergabe) wieder fortgesetzt werden.

Suchen eines bestimmten Titels

1. Stellen Sie sicher, dass eine CD eingelegt ist.
2. Wenn Sie die rechte Taste "Skip/Scan" (Springen/Abtasten) bzw. die rechte Taste "Skip" (Springen) auf der Fernbedienung drücken, wird der nächste Titel wiedergegeben. Wiederholen Sie diesen Vorgang nach Wunsch.
3. Drücken Sie die Taste "Play" (Wiedergabe). Der CD-Player gibt die CD bis zum letzten Titel wieder und kehrt dann in den Standby-Modus zurück.
4. Wenn Sie die linke Taste "Skip/Scan" (Springen/Abtasten) bzw. die linke Taste "Skip" (Springen) auf der Fernbedienung drücken, wird der vorherige Titel wiedergegeben.

ANWEISUNGEN ZUR BEDIENUNG CONT.

Suchen eines bestimmten Zeitpunkts in einem Titel

1. Stellen Sie sicher, dass der gewünschte CD-Titel wiedergegeben wird.
2. Drücken und halten Sie die rechte Taste "Skip/Scan" (Springen/Abtasten) bzw. die Suchtaste auf der Fernbedienung. Es findet dann ein Schnellvorlauf innerhalb des Titels statt.
3. Lassen Sie die Taste los, sobald die gewünschte Zeit erreicht wurde. Die Wiedergabe wird fortgesetzt.
4. Drücken und halten Sie die linke Taste "Skip/Scan" (Springen/Abtasten) bzw. die Suchtaste auf der Fernbedienung. Es findet dann ein Rücklauf innerhalb des Titels statt.

Wiederholen von CDs und Titeln

1. Stellen Sie sicher, dass die CD wiedergegeben wird.
2. Drücken Sie die Taste "Repeat" (Wiederholen) auf der Fernbedienung. "Repeat All" (Alles wiederholen) wird auf dem Display angezeigt. Die gesamte CD wird nun so lange wiederholt, bis die Funktion ausgeschaltet wird.
3. Um einen bestimmten Titel zu wiederholen, drücken Sie die Taste "Wiederholen" zweimal, während der Titel wiedergegeben wird. "Repeat" (Wiederholen) wird auf dem Display angezeigt und der gewünschte Titel wird nun so lange wiederholt, bis die Funktion ausgeschaltet wird.
4. Drücken Sie die Taste "Repeat" (Wiederholen) erneut, um die Wiederholfunktion auszuschalten.

Wiedergabe der Titel in zufälliger Reihenfolge

1. Stellen Sie sicher, dass eine CD eingelegt und der CD-Player im Standby-Modus ist.
2. Drücken Sie die Taste "Random" (Zufallswiedergabe) auf der Fernbedienung. "Random" (Zufallswiedergabe) wird auf dem Display angezeigt.
3. Drücken Sie die Taste "Play" (Wiedergabe). Der CD-Player gibt jetzt die gesamte CD in einer zufälligen Reihenfolge wieder.
4. Drücken Sie die Taste "Random" (Zufallswiedergabe) erneut, um die Zufallsfunktion zu beenden. Die CD wird dann in der numerischen Reihenfolge bis zum Ende wiedergegeben.
5. Drücken Sie die Taste "Stop" (Stopp), um die Wiedergabe der CD zu jederzeit zu beenden.

Verwenden der Suchlauffunktion

1. Stellen Sie sicher, dass eine CD eingelegt ist. Der CD-Player kann im Standby- oder Wiedergabe-Modus sein.
2. Drücken Sie die Taste "Intro" (Suchlauf) auf der Fernbedienung. Wenn der CD-Player im Standby-Modus ist, spielt er nun automatisch die ersten 10 Sekunden jedes Titels an und kehrt dann in den Standby-Modus zurück. Wenn eine CD bereits wiedergegeben wird, wenn Sie die Taste "Intro" (Suchlauf) drücken, springt der CD-Player zum nächsten Titel und spielt ab da die ersten 10 Sekunden der restlichen Titel an.
3. Drücken Sie die Taste "Intro" (Suchlauf) erneut, um in den normalen Wiedergabe-Modus zurückzukehren.

Verwenden der A-B-Funktion

1. Stellen Sie sicher, dass die CD wiedergegeben wird. Drücken Sie die Taste A-B auf der Fernbedienung. Damit können Sie einen bestimmten Abschnitt eines Titels fortlaufend wiederholen.
2. Drücken Sie die Taste "Repeat" (Wiederholen) auf der Fernbedienung am Anfang des Abschnitts, den Sie endlos wiederholen wollen. Das Symbol "A-B" wird angezeigt und der CD-Player speichert die Zeit, zu der die Taste "A-B" gedrückt wurde.
3. Drücken Sie die Taste "A-B" auf der Fernbedienung am Ende des Abschnitts, den Sie endlos wiederholen wollen. Der CD-Player wiederholt nun den ausgewählten Abschnitt fortlaufend.
4. Drücken Sie die Taste "A-B" erneut, um in den normalen Wiedergabe-Modus zurückzukehren.

Verwenden der Restzeitfunktion

1. Stellen Sie sicher, dass die CD wiedergegeben wird.
2. Drücken Sie die Taste "Remain" (Restzeit) auf der Fernbedienung einmal, um die verbleibende Spielzeit des Titels anzuzeigen.
3. Drücken Sie die Taste "Remain" (Restzeit) ein zweites Mal, um die verbleibende Anzahl Titel und die verbleibende Gesamtspielzeit der CD anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste "Remain" (Restzeit) erneut, um in den normalen Wiedergabe-Modus zurückzukehren.

Verwenden der Abstandsfunktion

1. Stellen Sie sicher, dass eine CD eingelegt ist. Der CD-Player kann im Standby- oder Wiedergabe-Modus sein.

2. Drücken Sie die Taste "Space" (Abstand) auf der Fernbedienung. "Space" wird auf dem Display angezeigt und ein Zeitabstand von 4 Sekunden wird zwischen jedem wiedergegebenen Titel eingefügt.

Programmieren der CD-Wiedergabe

1. Stellen Sie sicher, dass eine CD eingelegt und der CD-Player im Standby-Modus ist.
2. Drücken Sie die Taste "Program" (Programm) auf der Fernbedienung. Die Programmkonfiguration wird auf dem Display angezeigt.
3. Mit der Taste "Skip/Scan" (Springen/Abtasten) auf der Bedientafel bzw. der Taste "Skip" (Springen) auf der Fernbedienung springen Sie zu der Titelnummer, die Sie als ersten Titel programmieren möchten.
4. Drücken Sie die Taste "Program" (Programm). Der gewünschte Titel ist nun eingegeben und die Programmnummer erhöht sich um eins.
5. Wiederholen Sie die Schritte drei und vier, bis Sie all gewünschten Titel eingegeben haben.
6. Drücken Sie die Taste "Play" (Wiedergabe). Die programmierten Titel werden nun wiedergegeben.
7. Sie können mit der Spring- und Suchfunktion auf der Fernbedienung durch Ihre programmierte Auswahl gehen wie bei einer normalen CD-Wiedergabe.
8. Wenn Sie die Taste "Stop" (Stopp) einmal drücken, wird die Wiedergabe beendet. Durch ein zweites Drücken dieser Taste wird das Wiedergabeprogramm gelöscht und der CD-Player kehrt in den Stopp-Modus zurück.

VERWENDUNG VON KUNDENSPEZIFISCHEN SYSTEMEN (CI)

Der 540C V2.0 und der 640C V2.0 haben einen Kontrollbus-Ein-/Ausgang, mit dem unmodulierte Fernbedienungsbefehle (positive Logik, TTL-Pegel) elektrisch vom Gerät empfangen und bei Bedarf an ein anderes Gerät weitergeleitet werden können. Diese Steuerbefehle werden normalerweise von kundenspezifischen Systemen (Mehrraumsystemen) oder fernen IR-Empfängersystemen generiert.

Ein IR-Sendereingang ist auch vorhanden, mit dem modulierte IR-Fernbedienungsbefehle vom Gerät elektrisch empfangen werden können. Befehle an diesem Eingang steuern nur das Gerät und werden nicht unmoduliert an den Kontrollbus-Ausgang weitergeleitet.

Diese Funktion ist für Mehrraumsystem (wie z.B. dem Cambridge Audio Incognito Mehrraumsystem) von Nutzen, das über geführte IR-Senderausgänge verfügt. Statt IR-Sender über dem IR-Empfänger auf der Bedienblende des CD-Players können Sie auch einen 3,5-mm-Mini-Jack-Anschluss für eine zuverlässigere elektrische Verbindung verwenden.

Darüber hinaus verfügen die Geräte über direkte Infrarot-/Steuercodes sowie Umschaltcodes für viele ihrer Funktionen, um das Programmieren von kundenspezifischen Systemen zu vereinfachen. Direkte Ein-/Aus-Sonderbefehle können auf der mitgelieferten Fernbedienung folgendermaßen aufgerufen werden, um den Umgang mit den kundenspezifischen Systemen zu erlernen:

1. Drücken und halten Sie die Taste "Standby". Die Fernbedienung generiert zuerst den normalen Standby-Befehl (Umschalten). Halten Sie die Taste gedrückt und nach 12 Sekunden wird der Befehl "CD-Player einschalten" generiert. Wenn Sie die Taste weitere 12 Sekunden gedrückt halten, wird der Befehl "CD-Player ausschalten" generiert.

Eine vollständige Tabelle für dieses Gerät finden Sie auf der Cambridge Audio Website unter www.cambridge-audio.com.

FEHLERSUCHE

Es ist keine Spannung vorhanden

Kontrollieren Sie, ob das Netzkabel richtig angeschlossen ist.

Stellen Sie sicher, dass der Stecker ganz in die Steckdose eingesteckt und das Gerät eingeschaltet ist.

Kontrollieren Sie die Sicherung des Netzsteckers oder des Netzteils.

Das Gerät kann die CD nicht lesen

Stellen Sie sicher, dass die CD nicht falsch eingelegt wurde.

Kontrollieren Sie die CD auf Kratzer und Verschmutzungen.

Es ist kein Ton zu hören

Kontrollieren Sie, ob der Verstärker richtig eingestellt ist.

Kontrollieren Sie, ob die Verbindungskabel richtig eingesteckt sind.

Tonaussetzer und Sprünge bei der Wiedergabe der CD

Kontrollieren Sie die CD auf Kratzer und Verschmutzungen.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer festen Oberfläche steht und keinen Schwingungen ausgesetzt ist.

Vom Lautsprecher ist ein Brummtönen zu hören

Kontrollieren Sie, ob alle Kabelverbindungen richtig ausgeführt sind.

Die Fernbedienung funktioniert nicht

Kontrollieren Sie, ob die Batterien leer sind.

Stellen Sie sicher, dass der Sensor der Fernbedienung nicht verdeckt wird.

TECHNISCHE DATEN

540C V2.0

D/A-Wandler	Wolfson WM8740 24-Bit/192-kHz-Leistung
Filter	3-polige, symmetrische Filterstufe mit virtueller Masse
Frequenzgang (+/- 0,2 dB)	20 Hz bis 20 kHz
Klirrfaktor (THD) bei 1 kHz 0 dBFS	< 0,0015 %
Klirrfaktor (THD) bei 1 kHz -10 dBFS	< 0,0010%
Klirrfaktor (THD) bei 20 kHz 0 dBFS	< 0,0080 %
Intermodulationsverzerrung (IMD) (19/20 kHz) 0 dBFS	< 0,0015 %
Linearität bei -90 dBFS	+/- 0,5 dB
Taktabweichung	+/- 10 ppm
Sperrbereichsunterdrückung (>24 kHz)	>90 dB
Rauschabstand gewichtet	>100 dB
Gesamte korrelierte zeitliche Schwankung	< 210 pS
Kreuzkopplung bei 1 kHz	>100 dB
Kreuzkopplung bei 20 kHz	< -90 dB
Ausgangsimpedanz	< 50 Ohm
Maße (H x B x T)	70 x 430 x 310 mm
Gewicht	4,6 kg (10,1 lbs)

640C V2.0

D/A-Wandler	Dual Wolfson WM8740 24-Bit/192-kHz-Leistung
Filter	4-polige, doppeltdifferenzielle, symmetrische Filterstufe mit virtueller Masse
Frequenzgang (+/- 0,1 dB)	20 Hz bis 20 kHz
Klirrfaktor (THD) bei 1 kHz 0 dBFS	< 0,0010 %
Klirrfaktor (THD) bei 1 kHz -10 dBFS	< 0,0005 %
Klirrfaktor (THD) bei 20 kHz 0 dBFS	< 0,0070 %
Intermodulationsverzerrung (IMD) (19/20 kHz) 0 dBFS	< 0,0008 %
Linearität bei -90 dBFS	+/- 0,5 dB
Taktabweichung	+/- 10 ppm
Sperrbereichsunterdrückung (>24 kHz)	>90 dB
Rauschabstand gewichtet	> 104 dB
Gesamte korrelierte zeitliche Schwankung	< 160 pS
Kreuzkopplung bei 1 kHz	>100 dB
Kreuzkopplung bei 20 kHz	< -99 dB
Ausgangsimpedanz	< 50 Ohm
Maße (H x B x T)	70 x 430 x 310 mm
Gewicht	4,6 kg (10,1 lbs)

HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Cambridge Audio garantiert Ihnen, dass dieses Produkt keine Material- und Herstellungsfehler (wie im Folgenden näher erläutert) aufweist. Cambridge Audio repariert oder ersetzt (nach der freien Entscheidung von Cambridge Audio) dieses Produkt oder ein eventuelles defektes Teil in diesem Produkt. Die Garantiedauer kann in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein. Wenn Sie Fragen zu der Garantie haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bewahren Sie den Kaufnachweis immer auf.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den von Cambridge Audio autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollte dieser Händler nicht in der Lage sein, Ihr Cambridge Audio-Produkt zu reparieren, kann dieser das Produkt an Cambridge Audio oder eine autorisierte Cambridge Audio-Kundendienststelle zurücksenden. Das Produkt muss entweder in der Originalverpackung oder einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, versandt werden.

Sie müssen einen Kaufnachweis in Form einer Kaufurkunde oder einer quittierten Rechnung vorlegen, wenn Sie einen Anspruch auf Garantieleistungen geltend machen. Aus diesem Kaufnachweis muss abzulesen sein, dass sich das Produkt im Garantiezeitraum befindet.

Diese Garantie wird ungültig, wenn (a) die bei der Herstellung angebrachte Seriennummer bei diesem Produkt geändert oder entfernt wurde oder (b) dieses Produkt nicht bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft wurde. Wenden Sie sich an Cambridge Audio oder den lokalen Cambridge Audio-Vertrieb in Ihrem eigenen Land, um sicher zu stellen, dass Ihre Seriennummer nicht geändert wurde und/oder dass Sie bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft haben.

Die Garantie gilt nicht für kosmetische Schäden oder Schäden durch höhere Gewalt, Unfälle, unsachgemäße Behandlung, Unachtsamkeit, kommerziellen Einsatz oder durch Änderungen des Produkts bzw. von Teilen des Produkts. Diese Garantie umfasst keine Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, unsachgemäße Wartung oder Installation oder durch Reparaturen, die von anderen Personen als von Cambridge Audio oder einem Cambridge Audio-Händler oder einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter, der von Cambridge Audio für das Ausführen von Garantieleistungen befugt ist, vorgenommen werden. Durch jede nicht autorisierte Reparatur wird diese Garantie unwirksam. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die verkauft werden AS IS (WIE SIE SIND) oder WITH ALL FAULTS (MIT ALLEN FEHLERN).

DIE HAFTUNGSANSPRÜCHE DES BENUTZERS BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE IN DIESER GARANTIE ENTHALTENEN REPARATUREN ODER ERSATZLEISTUNGEN. CAMBRIDGE AUDIO HAFTET NUR FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN DURCH DIE VERLETZUNG IRGEND EINER AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE BEI DIESEM PRODUKT. AUßER DORT, WO DIES GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIESE GARANTIE EXKLUSIV UND TRITT SIE AN DIE STELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEEN, WELCHER ART AUCH IMMER, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, VERKAUFSGARANTIE UND FUNKTIONSGARANTIE FÜR EINEN PRAKTISCHEN ZWECK.

Einige Länder und US-Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden bzw. impliziten Garantien, so dass die oben genannten Ausschlüsse für Sie eventuell nicht gelten. Diese Garantie erteilt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; es ist auch möglich, dass Sie andere Rechtsansprüche haben, die in jedem Staat und jedem Land anders aussehen können.

 *Cambridge Audio*

azur 540C/640C V2.0



www.cambridge-audio.com

Part No. AP18377/2